

大漢公報

The Chinese Times

10

Printed & Published
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-9941

Published by the CHINESE NEWSPAPER ASSOCIATION
Incorporated in Canada
Capital \$100,000.00
Assets \$100,000.00
Liabilities \$100,000.00

(號九五第卷十第紙聞新) Mon., 10 February 1969 (Vol. 30 No. 259 Page 1)

日四廿大月式十年申戊

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
每季六元	
半年十二元	
全年二十四元	
零售每份一毛	

年七〇九一於創報者導先之報日漢大新加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加

美國軍發現共方秘藏大批新武器

西貢外圍搜獲

共軍巨型土火箭

【西貢十日電】南越軍事發言人報告：南越軍今日在距西貢之北六十里，距東邊境僅十八里之戰區，首次發現共軍秘藏大批新武器。其發現之武器，包括：共軍常用之俄製一百廿二毫米及一百〇七毫米等火箭，約六十枚。此等武器是共軍從西貢外圍搜獲之。在發現地點，共軍曾將一輛裝載此等武器之卡車，在發現地點將之焚燬。此等武器是共軍在東邊境之戰區，用卡車運入南越。因近來南越軍隊，在該戰區，發現共軍之武器，共軍遂將此等武器，在該戰區，用卡車運入南越。因近來南越軍隊，在該戰區，發現共軍之武器，共軍遂將此等武器，在該戰區，用卡車運入南越。

加國與中共在瑞典進行商討建交問題

【奧太瓦十日電】加拿大外交部長克拉克今日發表報告：加政府與中共在瑞典進行商討建交問題。克拉克表示，加政府與中共在瑞典進行商討建交問題，是加政府與中共在瑞典進行商討建交問題。克拉克表示，加政府與中共在瑞典進行商討建交問題，是加政府與中共在瑞典進行商討建交問題。

紐約暴雪交通癱瘓

【紐約十日電】紐約市今日因暴雪，交通完全癱瘓。紐約市今日因暴雪，交通完全癱瘓。紐約市今日因暴雪，交通完全癱瘓。

西班牙頒行緊急法

【馬德里十日電】西班牙政府今日頒行緊急法。西班牙政府今日頒行緊急法。西班牙政府今日頒行緊急法。

捷克斯拉夫自由方案

【布拉格十日電】捷克斯拉夫政府今日發表自由方案。捷克斯拉夫政府今日發表自由方案。捷克斯拉夫政府今日發表自由方案。

加仍否認開羅談判

【奧太瓦十日電】加拿大外交部今日否認開羅談判。加拿大外交部今日否認開羅談判。加拿大外交部今日否認開羅談判。

澳洲火車突撞貨車 死十人傷乘客百人

【墨爾本十日電】澳洲墨爾本今日發生火車突撞貨車事故，造成十人死亡，百餘人受傷。澳洲墨爾本今日發生火車突撞貨車事故，造成十人死亡，百餘人受傷。

伊國間諜多為回教徒

【巴格達十日電】伊拉克政府今日表示，伊拉克境內之回教徒，多為間諜。伊拉克政府今日表示，伊拉克境內之回教徒，多為間諜。

古壁延交中央欠款

【古壁十日電】古壁政府今日延交中央欠款。古壁政府今日延交中央欠款。古壁政府今日延交中央欠款。

美國逃兵進入加境

【奧太瓦十日電】美國逃兵進入加拿大境內。美國逃兵進入加拿大境內。美國逃兵進入加拿大境內。

西人駕車撞死少婦 另傷三人罪名成立

【多倫多十日電】一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。

下院國防外交委會 徵求教授專家意見

【奧太瓦十日電】加拿大下院國防外交委員會今日徵求教授專家意見。加拿大下院國防外交委員會今日徵求教授專家意見。

首相何時來加訪問 首相回答在磋商中

【奧太瓦十日電】加拿大首相皮爾今日表示，首相何時來加訪問，尚在磋商中。加拿大首相皮爾今日表示，首相何時來加訪問，尚在磋商中。

弟移臂與兄兩均平安

【奧太瓦十日電】一名男子之弟移臂與兄兩均平安。一名男子之弟移臂與兄兩均平安。

西人駕車撞死少婦 另傷三人罪名成立

【多倫多十日電】一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。

西人駕車撞死少婦 另傷三人罪名成立

【多倫多十日電】一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。

沙軒案三著名律師 均稱義務代理辯護

【沙軒十日電】沙軒案中三名著名律師，均稱義務代理辯護。沙軒案中三名著名律師，均稱義務代理辯護。

伊國間諜多為回教徒

【巴格達十日電】伊拉克政府今日表示，伊拉克境內之回教徒，多為間諜。伊拉克政府今日表示，伊拉克境內之回教徒，多為間諜。

古壁延交中央欠款

【古壁十日電】古壁政府今日延交中央欠款。古壁政府今日延交中央欠款。古壁政府今日延交中央欠款。

美國逃兵進入加境

【奧太瓦十日電】美國逃兵進入加拿大境內。美國逃兵進入加拿大境內。美國逃兵進入加拿大境內。

西人駕車撞死少婦 另傷三人罪名成立

【多倫多十日電】一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。一名西人駕駛汽車撞死一名少婦，並傷及三人，罪名成立。

中國民族革命集團，英
港爲中國領土，居民盡
以宣佈獨立自主，況且
臨致祭執紼惠贈賻花圈案車輿送
高誼歿存均感謹此哀謝

聯，李寬有，李炳兆，鄭子屏，梁祺，曾彭勝，周炳華，徐發起。

店 飲
 GOLDEN
 538-54
 Vanc
 Phon
 各位光臨指導
 由即日起
 供應茶點

別大減價
期：壹月十五日至
二月十五日
豬仔薯干 請早採購

中和公司
Wong Wo Hong Co.
 Phone: 685-9612
 Powell St., Vancouver 4,

茗茶花
 糖羌枝
 冬年禮
 各江海
 味品



我和他雙劍合璧，便能將這西藏和尚殺得落花流水！」周伯通笑道：「說到金真劍法，揚過還能勝得過我麼？」小龍女道：「我們這雙劍合璧，叫作玉女素心劍法，要我心中愛他，他心中愛我，心意相通，方能克敵制勝。」周伯通一聽到男女之愛，立時心驚肉跳，連連搖手，說道：「你提，你提，我跟你說，在山洞中住上幾年也沒有什麼不好，當年我獨自自在桃花島的三洞之中，孤零零的住了十多年，夜，相伴，只得自己跟自己打架，還勝跟你在一起，有聲有笑，那是大不相同了。」他自得其樂，竟想在這洞中永久居之計。

小龍女奇道：「自己跟自己打架，怎麼打法？」周伯通大是得意，於是將分心二用，左右互搏之術，簡易的跟她說了，小龍女心中一動，「若我學會此術，左手使金真劍法，右手使玉女素心劍法，那豈不是雙劍合璧，成了玉女素心劍法，就怕怕武功非一朝一夕所能學會，」說道：「這武功很難學罷？」周伯通道：「這難是難，說容易也是容易，至，有的人只須幾天，人，一輩子也學不會，有的人只須幾天，便會了，你識得郭靖與黃蓉這對夫妻麼？」小龍女點點頭，周伯通道：「你和他兩人，是難辦明白了。」

第六十九回：日夜跟踪

（八八七）

豐高
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到

白肉茨菇
大肉甜蕪
大沙田柚

日本電飯煲
再登市

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance Agent

General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
 TAI HING COMPANY LTD
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

大沙田柚 芋仔芋頭
 馬蹄蓮藕 粉葛生羌
 送禮糖菓 海味雜貨
 去頭三牙 去頭黃花

特價

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
 車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
 日本水麪 壹元九毛

小龍女道：「郭夫人千伶百俐，聞一知一，我聽過兄說道，當日只怕無人能及得上姊的聰明智慧，郭大俠的資質卻平常得緊！」周伯通笑道：「什麼『平常得緊』？簡直便是愚蠢！你說我是聰明呢還是傻？」小龍女笑道：「我瞧你年紀雖然不小，仍是傻氣不幾，說話有點兒瘋瘋癲癲，」周伯通拍手道：「是啊，你說話一點兒也不錯，還左右互搏之術，兄我想出來的，後來我教了郭靖兄弟，他只用了幾天功夫便學會了，但他教他的婆娘，卻叫他瞎著婆娘女孩兒玲瓏剔透，一顆心兒上生了七個癩，兄是這門功夫的，她便教給學不會了。我選這道門學，教得不多，後來老頑童親自教她，那知她第一課『左手畫方，右手畫圓』便畫成畫丟不像，所以啊，有的人一學便會，有的人一輩子學不了，大概是聰明，越發不成，」小龍女說道

寶 寶 公 司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大幫
A B C 西風風筒,
免費保用一年, 自用
及送禮, 人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎取閱, 目錄印備
待取。

伯繁影相館
YORKMAN STUDIO
817, Main St. MU 1-4578
COURT 4, B. C. 中區 874-9710

RUGO & ORRE.
氏阿
哥水
汽暖爐

此等機器美觀、各種熱
水、汽水、煤油與蒸汽、在
電力機關消滅及工廠。
作家庭用。因各口已。備有
圖本。

電話 AL 5-0465 NO 4287

廣康隆
ALF. J. WOODLES LTD.
1355 Parker Street
Invercargill, N.Z. ALB-872.

精製麵粉 全蛋干麵 淨干麵 銀線狀麵 竹筴麵 中西點心 應有盡有

本公司發行 華西來稿

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
681 Main St
電話 MU. 1-6513

許忠
鋁質窗門
價廉物美
電話八六六·八四三

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
隔牆光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
特價二元
華僑
視電
修理員
修理員

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
保證三月
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

緬大藥房
MAIN³ DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話四三四四 電傳 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

總經理 黃永衍 啓

KOO KINE SIK CO
 7-PENDER SEE 國先司公 INGLIVERBO
 電話 MU 34929
 專辦大宗
 中國絲
 蘇杭雜貨
 應有盡有
 精造
 各款小衫
 餐館用衣
 襖仔廚衣
 廚褲男女
 衣裳

廣珍首飾舖
鐘鏢

諾里冷氣工程
科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
話：八七式。壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

雲高華煙通公司
 作安營。價廉物美。藥師監製。快煙
 香。
 Vancouver Chimney Service,
 684-2937


KEN
 431 Columbia
 四三號
 新邊麵麵
 美味
 克己，保證滿意。

華迪
ARD CO.
Kre., Vancouver 4, B. C.
比亞街 電話 (684) 9821

電力工程，服
器，承接大小
音機及各種電
廠傳真機，收
經售及修理名

製
價目印備
函索即奉
WING W
450-460
Vanc
電話 254-7

批發全球
 精製臘味
 臘味專家
 NG CO., LTD
 Hastings St., E.
 ver 4, B. C.
 11 式五四一七式圖章

648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間

至午夜一時止

六四八號

創
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，請即光顧
請打電話 2523654
地址：香港東六佐治街。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 EF-83422



專家 驗眼 較兼 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,
年十三號街行

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
M113-8820

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，
每月可收租壹千五百八十六元，
各舖俱已賃出，兼有批約，
每賃客生意平穩，入息可有把握，
全價十四萬五千元，先交
現銀七萬八千元，餘充銀期，
有意投資者請蒞臨垂問林昌，
定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，雖須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，(PLASTIC) 將兩面封固，可免起蟲咬或污損，斷裂不易，潮濕霉侵，永久鮮明。

本報設有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，各局利便僑界起見，每張祇收三毛五，(一釐五毛)。(外埠郵費，請特快遞證件付來，即日可以交妥付閱。)


隆銀行
ING BANK LTD.
 一切銀行業務
 服務僑胞
 均設有分行
 函詢委辦
 香港
 一〇一四號

愛 麗
眼鏡
所製各種眼鏡
歡迎各界光臨之
J. K. CHAN
OPTOMETRIST
1014 Main St., Vancouver
電話 MU 5

126 Leland St. Room 3
KAMLOOFS, B. C. CANADA

內外全科
病藥齊備
厚毛腸胃
移轉造化
來函問症
回答詳明
秘傳方治
有病理當調運

各種病症
對症配藥
適合藥用
每只壹元
先惠貳元
信者得救

錦緣坤謝經謹白

非凡兩獎一榜兩狀元

【本報記者】在「香港週」開幕典禮上，兩位「狀元」同時誕生。一位是「香港週」的「狀元」，另一位是「香港週」的「狀元」。

在「香港週」開幕典禮上，兩位「狀元」同時誕生。一位是「香港週」的「狀元」，另一位是「香港週」的「狀元」。

寫在香港週的開幕

現與香港週，多采多姿的「香港週」開幕典禮，在「香港週」開幕典禮上，兩位「狀元」同時誕生。

十二樓

【本報記者】在「香港週」開幕典禮上，兩位「狀元」同時誕生。一位是「香港週」的「狀元」，另一位是「香港週」的「狀元」。

萃雅樓

【本報記者】在「香港週」開幕典禮上，兩位「狀元」同時誕生。一位是「香港週」的「狀元」，另一位是「香港週」的「狀元」。

拂雲樓

【本報記者】在「香港週」開幕典禮上，兩位「狀元」同時誕生。一位是「香港週」的「狀元」，另一位是「香港週」的「狀元」。

那華斯高沙銀行

辦理各種銀行業務，包括存款、放款、匯兌等。地址：111 W. Victoria St., Vancouver, B.C.

建築商自用屋出賣

位於溫哥華市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：111 W. Victoria St., Vancouver, B.C.

中國洪門民治黨

本黨訂於二月二十日下午二時舉行成立第四十六週年及第九週年紀念典禮。歡迎各界人士參加。

三夾板廠股份出讓

本廠因業務需要，現將股份出讓。有意者請洽：111 W. Victoria St., Vancouver, B.C.

中國洪門民治黨

本黨訂於三月三日舉行全體大會。歡迎各界人士參加。

中國洪門民治黨

本黨訂於三月十日舉行全體大會。歡迎各界人士參加。

中國洪門民治黨

本黨訂於三月十七日舉行全體大會。歡迎各界人士參加。

中國洪門民治黨

本黨訂於三月二十四日舉行全體大會。歡迎各界人士參加。

昌隆肉食公司

專營各類肉類、海鮮、蔬菜等。地址：505 GORE AVE., VANCOUVER, B.C.

璇宮酒樓

本號新張伊始，歡迎各界指導。地址：3060 Main St., Vancouver, B.C.

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST. 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER, B.C.

特別宣佈

新舊儲戶均自動加息。地址：111 W. Victoria St., Vancouver, B.C.

專門修理水喉

價錢最相宜。地址：111 W. Victoria St., Vancouver, B.C.

綜合新聞

廣託銀行三高職員

被控造假賬目行騙

(海訊) 註冊資金三千萬元，實收資金僅五百萬元，開辦分行達二十七家，負債總額逾一億二千五百萬元而清盤的廣東廣託商業銀，三名高級負責人涉嫌與大百一十餘萬元之欺詐案有關，昨日下午，港島中央法庭提堂，三名分別被控行騙罪，包括欺詐，行騙，遺假借等罪，計三人共同控罪兩項，第一被告單獨控罪三項，涉及欺項共一百四十萬萬元，第二被告 單獨控罪兩項，涉及欺項共一百六十九萬萬元，第三被告人單獨控罪兩項，涉及欺項共二百萬元。

定期春節聯歡叙餐

(雲訊)此間國立中山大學旅京校友，定本月五日(星期六)下午六時半在竹林園酒家，舉行春節聯歡聚餐，

中華總會館慶祝新春

(雲訊)全加中華總商會，以我國農曆新年將屆，卑詩屬中西感情，直揚祖國文化起見，經於本月份開首次全體職員會議，決定於二月十六日(即農曆除夕)舉行慶祝農曆新年。

該總商會中，除照案來邀領事長官，各僑團商號暨中西嘉賓外，昨並函通告，請各僑團、商號屆時張燈結綵，標貼春聯，懸旗誌慶，並希各界男女僑胞，踴躍參加，同申慶祝。

香港立春突然嚴寒

新界魚塘冷死鯽魚

漢升定期春節聯歡
邀請各界友好參加

（雲凱）本埠漢升體育會，近數年來每於農曆新年期間，舉行春節聯歡會，藉資加強各界友好和會員眷屬的情誼聯繫，聞今年聯歡會，定期一月拾國日（星期日）下午五時至五時，該會禮堂設鷄尾港布非賓及舞瑞迎迎春助慶，并置玩具及紅包分贈各兒童，爲簡化手續起見，將在報章登出代柬，邀請各界友好暨黃瓦昆仲屆時携眷蒞會共同叙慶，恕不備列另發請柬，諸希見諒。

傳陳毅又受新攻擊

又爲親毛派攻擊之新對象，因此若十人不相信陳仍能保持其外長之職。陳在過去兩年，雖被攻擊爲「修正主義者」，但由於周恩來總理之全力支持，以至未倒台，因此「再被攻擊，可能無法留任，陳去年拾貳月廿叁日接見日本一批左翼政客以來即未再露面。

李氏交代並聯歡盛況

(續昨)禮堂佈置輝煌，該姓宗人男

漢生，主祭波來，陪祭惟寅，組

禮成，行新舊職員交代禮，北進司儀主席放來宣佈開會意旨，報告全年成績。文書組悅報告全年工作，理財主任道全山工務不暇，由組悅將詳細報告，核數主任侯滿，報告核算各數銀行存款，無據實切消無訛，各皆贊善，隨舉行交代禮，請連任理事長放來就位，各新任職員就位，連任常務理事長謙授印與理事長接受，理事長頒發各職員證書，新任理財主任烟燭，文書組悅，點收各

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

八綫路汽車及家庭式唱機，
唱帶，目錄印備，綢綉即奉

香港樂聲錄音唱帶公司

健氏電髮之家
KENS COIFFURES
884 E. Hastings St.,
Tel. 254-6626

~~~~~

茲值：一元復始，萬象更新，恭賀僑界，  
新年快樂，我國晚歲將臨，特此優待僑界  
仕女。

電髮特價。……香港名師主理……

**徵收代理批發商品**

宜徵收能諳中英語有眼光遠大之男女從  
事經營加國商品，本號細小，每年可收  
入登萬八千元至十萬八千元，新到移居  
一找工難，最通令經營其生意有願者，  
電話馬子文式六號，式大式八，洽商。

**十組柏文樓出賣**

轉築堅固，雅潔地段適中，位於喜士  
定夾叻必街，與業主洽商。

175 Templeton Dr., 電話 253 6475

**司公緯**  
**GEMWAY**  
565 GORE AVE., TEL. 685-1835

**專家承做**  
**女裝、童裝、**  
**新開張**  
**特別優待**

黨近民治黨分部  
達權支社通告

洪啓者：本分部暨達權支社前訂於式月八日（星期日）下午八時召開全體黨員會議，但因總支部代表身體遲和，未能依時出席指示，現改訂於式月十五日，星期六下午一時在本分部禮堂重行商討，敬希全體黨員，依時踴躍參加，以策進行，此荷。此佈。

黨近民治黨分部  
達權支社 全啓

（壹九六九年二月十日）

**達雲戲院**  
**華民電影社**  
 150 E. HASTINGS ST.  
 式月十五號(星期六)由十二點半映到十點半  
 映三齣戲：一時裝一相思未了情丁鑒說英才  
 (一)古裝花獨夜一鄧碧雲陳錦棠羅劍創黃鶴聲  
 (二)時裝及美片歌一陳寶珠殷霞胡楓麥李紅  
 二月十六號(禮拜日)由十二點半映到十點半  
 全部七彩千里共嬋娟何小凡梁麗波  
 古裝歌唱一丁鑒蘭王艷明梁笑  
 時入間萬花筒丁鑒蘭王艷明梁笑  
 裝張儀陶二妹寶陳鴻影  
 新屋數間，最新設備，上等材料，可以供你、適合夫妻、住家之用。  
 屋交換。詳情請與伍澤君洽商。隨時歡迎詢問。  
 天 餐館和開西區東區各壹，每日午餐約百元，前舖  
 後居，式千九百另點天貨，另有餐館。間晚天喝  
 鐘 西區雜貨店，以賣牛菓蔬菜為大宗，牛膏與庄，  
 每日下午七時收市，祇收價三千八百元。伍澤君

**實業有限公司**

經理處在英界中環皇后大道中

電話 MU. 2-5284

**Success Realty Ltd.** Real Estate & Insurance

地址：佐蘭律 337號 佐蘭律 338號 大馬路 675-677 新嘉坡

本號專辦各項房地產買賣、租賃、抵押、保險等事。

**代理燕梳**

本號代理辦事房屋火燭盜險，搶劫等各款燕梳，價錢公道，服務快捷。如蒙保險生意者，請向本公司接洽，不勝之禱。諸君隨時駕臨詢問可也。

○威風街開屋，兩廁浴具廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，租價一萬九千五百元。請問伍澤森。

○近海山街入息，全新磚頂，上下各五房房三廁所，土庫另有兩層房，式萬五千九百，問陳天福。

○每月角西式雜貨店，好年景，舖期短，每週六天，每年純利過萬元，架梯已值回開價。伍澤森。

○近麥士亞柏明年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請問伍澤森。

○近衛馬地拾新屋雅緻住家居土庫另有式廚所及水間，硬木地柏子新廚，電燈六千九百。鋪大廳。

○西貢島烏地女子理髮室，地位良好，上等設備，生意大有前途，價四十五，有價讓。伍澤森。

○乃路夾十五街四年新屋，街角地位，滿地段，近交通及學校。詳情問伍澤森。

○近乃路六房房舍土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，抵買。鍾天福。

○新式柏文樓數間，由八組至十組，價錢各有不同，欲知詳細，請問伍澤森。

○乃慶夾京士泰六房房廿年屋土庫另有房五十尺地，另有車房，近海山街學校，式萬二千五百。鍾天福。

○小型賓館，近海山街十五號，業主因力不敷支，

**華新書局**

成功之鑰 屈武折者壹元六角  
兩朝國舅宋子文總統英蔣者五  
古今詩詞選輯中英對照壹元九  
國語時代曲名歌十式貳式五  
世說新語 劉義慶著壹元八角  
失望的靈魂 海音著壹元五角  
愛人的日記 孟君著壹元四角  
占士邦問談金手指英文考壹元六  
湖鵲淚小湖 鐵樹著壹元七角  
安婉。法蘭克白郎 樓書譯九卷  
戀愛十年式元七代元物式元壹  
沉淪怨劇式元六角拾零現壹元七  
男女偷情的秘密觀齊主一壹元六  
女妖術生手冊 白衣著壹元八  
西洋醜異王孫著一至五各壹元五  
性愛的泉源 慧娜著壹元四角  
女記者手冊七卷 王子八章亦併  
二世紀遊玩泰元縣沿海客六卷  
三世紀遊玩瑞士春光沿海客六卷

Wah Sun Book Shop, 73 E. Pender St., Vancouver 9, B. C.

4-2219

【廣告】

**故宮春秋畫冊精庄**  
**父孫中山先生遺墨傳**  
每幅廿元 壹元五角

一創選江湖州五册金筆十式元式  
迷宮魔劍廿冊 附風著 七元  
彈劍江湖卅六册附寶帳十九元大大式  
新勝刀九册倪匡客 急元壹角五  
情歸廿六册柳殘陽著 十元四角  
幽天斷魂廿冊 方城 十元  
幽靈谷八册 諸葛青雲 式元八  
黑旗十六册 司徒系 五元六角  
血花魔刀廿二册仲松松全元  
關西刀客廿七册半松松全元  
血海殘魂廿冊孤獨生著續續七元  
金鼎騰龍十壹册諸葛青雲全元  
血洗滄海卅二册鐘鼓樓元式  
碧血金銀四十九册金童十七式  
尼龍車編織法高瑞珊著 五元  
如花美眷九等裝大周九等何行  
鶴鳴無恨 岑凱倫著壹元四角  
女人的買賣 白衣著 壹元壹角五  
斗室元三 吃月亮的人元四依錄

**英語慣用法詞典**  
萬得規者 精庄本五元五

**新舊機業房屋 各行生意**  
本公司每日接有房屋新證，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，除請注意，茲錄，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意，本官白欄所列業者外，尚祈移玉臨到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房產實價，親朋共見。


 主 題 曲：日將幽恨寄殘琴 陰陽相配 月下盟心都 碧雲字紅對唱  
 故事：懷才未遇雷劍飄香幽魂不息巧遇多情麗鬼同氣連枝返魂術善結用世良  
 李紅：初挑大探節高升女婦人忽見兩種性格兩面日演出奇妙穿空武茂  
 萬能旦后發覺紅星鄧得貴丁皓剛大王牌雙變反串俊俏郎有允文允武濟濟有情  
 鄧得貴反串 李紅分飾兩角 丁皓反串 鄧君綿島嶼泉聲落白瑛李英玖魂  
 取材文藝名著聊齋誌異隔影之一頁滋味濃郁

華民社新片預告★ 式月廿三號 禮拜日（在蓮雲戲院）映

借屍還魂

△東區三馬路廿八街，六廳房，只售一萬八千元。

Block Bros  
Realty Ltd.

華人營業代表  
韋傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937  
公司 431-1471

梁 祺

LEONG KEE

227 CARRALL ST.  
VANCOUVER 4, B. C.

電話：684-5887

裝修油漆，內外間格，新建裝修，改換屋頂他瓦天面，  
校正傾斜房屋，修理木構當批建造來園玻璃地格等工  
程，經驗豐富，價錢老實，隨地應酬，倒置相迎。  
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四，三五八七  
夜間電話：式五四，壹式〇三

（承接土木大小工程）

華益

WEST. E

295 E

辦公室

魏雷孫新

黃南新

張號元

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

九

△東區柏文樓宇（一）十組，每年新近  
Fraser 售價十式萬五千元，每年入息約壹  
萬四千七百元，（二）十三組十二年新，  
近 Kings 六十三街，取價十三萬八千元，  
每年入息約壹萬八千元，（三）十四組，  
九年新，東區 Douglas 取價十五萬六千五  
百元，每年入息式萬壹千四百元。  
△西區 Douglas 高尚住宅，六睡房，十四年  
新，取價四萬九千五百元。  
△東區上下兩層兩間，取價三萬八千五百

業公司  
REALTY CO.  
ENDER ST.  
話 685-4271  
N WEI 327-1374  
WONG 266-9418  
NK CHANG  
8981 326-9144



香港  
華華香  
代信館其

▲商業樓——銀行區，三間舖及旅館，取價三十萬元。  
▲商業地——銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。  
▲舖及聯房——東區全新，三舖四聯房，取價九萬七千元。  
▲稻文樓——八組九萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，二十一組十一萬。  
▲東區住宅——二睡房全磚，取價三千元。  
▲屋列治住宅——六睡房及廚房，四萬二千九百元。  
▲合法存樓——上下兩層，收租二百三十元，取價貳萬。

電話發兌：685-4271

洋 商 業 銀 行

(香港註冊)

匯 投 權 銀 行 經 營 一 切 銀 行 業 務

行 華 僑 服 務 部 辦 理

匯 款 — 全 國 通 匯 解 款 迅 速

字 據 — 安 全 保 密 息 厚 便 利

匯 款 — 隨 收 隨 解 快 捷 妥 當

接 受 華 僑 委 託 事 項

在 國 內 投 資， 存 款， 購 建 華 僑 房 屋

管 理， 代 理 權 字， 代 收 租 項， 代 收 款 項

防 助 親 友， 購 辦 寄 出 國 外 郵 包 貨 件

種 業 移 委 託 詢 事 項 均 竭 誠 妥 為 服 務

代 理 香 港 中 國 保 險 公 司 人 壽 保 險

總 行

香 港 德 輔 道 中 一 號 A

NYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C.

HONG KONG

NYANGBANK 電 話：239701 (十 線)